



がいこくに ルーツをもつ こども たちの

※しょうがくせい・ちゅうがくせい

はなまるクラス

いつでも もうしこみ OK!

¥0



にほんご

がっこうの
しゅくだい

がっこうの
べんきょう



まいしゅう どのようび

🕒 ごぜん 10:00 ~ 11:00

.....
ボランティアの せんせいや
がいこくじんの ともだちと
いっしょに べんきょう します
.....



みんなの森 ^{もり} ぎふメディアコスモス
1かい ワイワイサークル
(ぎふし つかさまち40-5)

Minna no Mori,
Gifu Media Cosmos
1st floor 「Waiwai circle」

主催：岐阜市 (主管：公益財団法人 岐阜市国際交流協会)



がいこくごで そうだん できます

えいご	English	まいにち	Everyday
中国語	中文	火・木	星期二・星期三
タガログご	Tagalog	まいにち	Araw-araw
ベトナムご	Tiếng Việt	木ようび	Thứ5
ネパールご	नेपाली	金ようび	शुक्रवार
ポルトガルご	Português	月・木	Segunda-feira quinta-feira



もうしこみ ・ といあわせ

✉ gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp

☎ 058-263-1741



(公財) 岐阜市国際交流協会

📍 ぎふメディアコスモス1階 多文化交流プラザ
(〒500-8076 岐阜県岐阜市司町40番地5)



Children with Foreign Roots

※Elementary and Junior-High School

Hanamaru Class

You can apply anytime!

¥0



Japanese


School Homeworks

School Studies



Every Saturday
🕒 10:00 AM ~ 11:00 AM

.....
We will study together with
volunteer teachers and friends
from other countries.
.....



みんなの森 ^{もり} ぎふメディアコスモス
1かい ワイワイサークル
(ぎふし つかさまち40-5)

Minna no Mori,
Gifu Media Cosmos
1st floor 「Waiwai circle」



You can consult here in different languages.

えいご	English	まいにち	Everyday
中国語	中文	火・木	星期二・星期三
タガログご	Tagalog	まいにち	Araw-araw
ベトナムご	Tiếng Việt	木ようび	Thứ5
ネパールご	नेपाली	金ようび	शुक्रवार
ポルトガルご	Português	月・木	Segunda-feira quinta-feira



Application・Contact Information

✉ gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp

☎ 058-263-1741

Gifu City International Exchange Association

📍 1st floor Gifu Media Cosmos, Multicultural Plaza
(〒500-8076 40-5 Tsukasa-cho, Gifu City, Gifu Prefecture)





有外国血统孩子们的

※小学生・初中生

花丸班

随时接受报名!

¥0



日语

学校作业

学校学习



每周六

⌚ 上午10:00 ~ 11:00

和志愿者老师、外国小伙伴一起学习。



みんなの森 ^{もり}ぎふメディアコスモス
1かい ワイワイサークル
(ぎふし つかさまち40-5)

大家的森林 GIFU MEDIA COSMOS
1楼 “热闹交流圈”
岐阜市司町40-5

主办：岐阜市(主管：公益財団法人 岐阜市国際交流協会)



可以用外语咨询

えいご	English	まいにち	Everyday
中国語	中文	火・木	星期二・星期三
タガログご	Tagalog	まいにち	Araw-araw
ベトナムご	Tiếng Việt	木ようび	Thứ5
ネパールご	नेपाली	金ようび	शुक्रवार
ポルトガルご	Português	月・木	Segunda-feira quinta-feira



报名・咨询

✉ gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp

☎ 058-263-1741



(公財) 岐阜市国際交流協会



GIFU MEDIA COSMOS 1楼 多文化交流广场
(〒500-8076 岐阜県岐阜市司町40番地5)



Dành cho trẻ em gốc nước ngoài

※ Trẻ em tiểu học, trẻ em trung học cơ sở

LỚP HỌC Hanamaru

Có thể đăng ký bất kỳ lúc nào!

Miễn phí



Tiếng Nhật

Bài tập về nhà của trường

Việc học ở trường



Vào thứ 7 mỗi tuần

Buổi sáng 10:00 ~ 11:00

.....

Sẽ học cùng với các bạn người nước ngoài và giáo viên tình nguyện

.....



みんなの森 ^{もり} ぎふメディアコスモス
1かい ワイワイサークル
(ぎふし つかさまち40-5)

Minna no Mori Gifu
Media Cosmos, tầng 1,
Waiwai circle



Đăng cai : thành phố Gifu
(Tổ chức : Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Gifu)

Có thể thảo luận và được tư vấn bằng tiếng nước ngoài

えいご	English	まいにち	Everyday
中国語	中文	火・木	星期二・星期三
タガログご	Tagalog	まいにち	Araw-araw
ベトナムご	Tiếng Việt	木ようび	Thứ5
ネパールご	नेपाली	金ようび	शुक्रवार
ポルトガルご	Português	月・木	Segunda-feira quinta-feira



Đăng ký・Liên hệ

gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp

058-263-1741

Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Gifu

Minna no Mori Gifu Media Cosmos, tầng 1 Khu giao lưu văn đa văn hóa (〒500-8076 Gifu city Tsukasa-machi 40-5)

